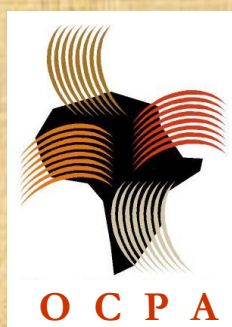


# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

## OCPA NEWS

N°119



October 26, 2004

This issue is sent to 3224 addresses

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

**Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?**

**Have you heard about such activities organized by others?**

**Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?**

**Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?**

**Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!**

**OCPA Secretariat: 201, Rua do Bagamoyo,  
Maputo, Mozambique**

**E-mail: [ocpa@tvcabo.co.mz](mailto:ocpa@tvcabo.co.mz)**

**Thank you for your co-operation.**

**\***

**Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail and we shall delete your address from our list.**

**Si vous ne souhaitez pas recevoir OCPA News, envoyez-nous un e-mail et nous effacerons votre adresse de notre liste.**

**Editor: Máté Kovács, mail: [ocpanews@ocpanet.org](mailto:ocpanews@ocpanet.org)**

**\***

**Previous issues of OCPA News are available at**

**Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site**

**<http://www.ocpanet.org/>**

**XXX**

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **A. New Resources on the OCPA Web Site/Ressources nouvelles sur le site internet OCPA**

A.1 Africa Regional Programme 2004-2007, UNESCO, World Heritage Committee

A.2 The Swahili version of the strategic document on Cultural Indicators: An African View

### **B. Cultural events and projects in Africa**

B.1 Colloque « Apport des industries culturelles au développement durable des pays du Sud »,

B.2 Foire Internationale du Livre de Ouagadougou (FILO) et le Forum des Ecrivains et Intellectuels Francophones

B.3 Troisième édition festival Lagunimages (Cotonou, 19- 27 novembre 2004)

B.4 SIAO 2004 du 29 octobre au 7 novembre 2004 à Ouagadougou (Burkina Faso).

B.5 Festival International de Poésie

8th Poetry Africa - International Festival of Poets

B.6 Cape Town Festival- “Celebrating Ubuntu”.

### **C. News about cultural institutions and resources in Africa**

C.1 Site du Ministère de la Culture de l’Artisanat et du Tourisme du Bénin

C.2 Swazi Culture - An Annotated Bibliography

C.3 Towards Education for All: key data from Southern and Eastern Africa

Vers l’éducation pour tous: des clefs pour l’Afrique australe et orientale

C.4 Université Ouverte des 5 Continents

C.5 CHIPAWO NEWS

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

D.1 Culture and Public Action: a book and a web site

D.2 The Web site of the IVth International Congress of Culture and Development (Havana, 6th -9th June, 2005)

D.3 Report of the Congress on Cultural Rights and Human Development (Barcelona 2004)

D.4 Tenth International Seminar of Forum UNESCO – University and Heritage (FUUH),

Xe Séminaire international de Forum UNESCO – Université et patrimoine (FUUP)

### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Guinée Bissau: Landing Savanéé: « Olusegun Obasanjo a mis 250 millions pour la Guinée-Bissau »
- Pan Afrique: Affirmation de l'identité africaine: réinventer le sens africain du multiculturel
- Pan Afrique: Critique cinématographique: naissance d'une fédération africaine
- Tunisie: Des parcs archéologiques comme pôles de développement économique
- Bénin: L'artisanat au Bénin: un secteur à valoriser

- Pan Afrique: 10e sommet de la francophonie: la culture s'appose à la politique
- Pan Afrique: Festival Africa fête 2004: un plateau de stars parrainé par Salif Keita
- Bénin: A la découverte de l'association des designers africains; un creuset de valorisation du design «made in Africa»
- Côte d'Ivoire: Patrimoine culturel: le trafic illicite épinglé
- Pan Afrique: Initiative Afrique 2015: les musiciens au chevet du continent
- Ile Maurice: Festival de Port-Louis: redonner goût à la cité
- Bénin: Conservatoire de danses cérémonielles et royales d'Abomey: pour la sauvegarde de notre patrimoine culturel et artistique
- PanAfrica: Top Musicians to Compose Anti-AIDS Song
- Kenya: What Can Be Done to Save This Language And Culture
- Zimbabwe: Zim Stone Sculpture Recognised
- Botswana: Musicians Meet Today
- Uganda: Where Are Uganda's Artefacts?

### E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Fin de la conférence des intellectuels africains et de la Diaspora
- Naissance de l'Union arabe des activités culturelles et scientifiques de jeunes
- Ouverture d'un conservatoire des arts et métiers à Bamako
- Réflexion sur le projet national de politique culturelle
- Fin au Cameroun de la 16ème édition de "Lire en fête"
- L'UNESCO invitée à soutenir les langues nationales africaines
- Les producteurs du cinéma africain veulent promouvoir le 7ème Art
- Les photographes africains se rencontrent à Bamako en décembre
- Réunion du comité du patrimoine mondial en Afrique en juin 2005
- L'AFROMET réclame les trésors éthiopiens volés par les Anglais
- World Bank props Tunisian museums
- African photographers to meet in Bamako
- Producer plans 6mn euro cinematography center for Tunis
- Ethiopians demand return of looted treasures from UK

- Libya hosts meeting on advancement of Arabic language

## **F. Info from newsletters and information services**

F.1 News digest from WebWorld, the website of UNESCO's Communication and Information Sector

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Who's Your Contact In Arts And Education?
- Ghana Pledges Support For Culture Trust Fund
- 18th Symposium On Ethnomusicology

F.3 Development Gateway

- Smithsonian Fellowships for Theorizing the Economics of Cultural Heritage
- Cultural Industries Sectoral Advisory Group on International Trade

F.4 Africultures

- CAURI - Coopération pour l'émergence d'une économie musicale équitable et durable 2004 - 2005 - 2006 Europe / Afrique Centrale et Australe
- Pharaon- Exposition à Paris du 15 octobre au 20 avril
- Les dirigeants et les intellectuels africains face aux Peuples et à l'Histoire
- Prix suisse des radios du sud 2004

F.5 AFRICINFO

- Festival du peuple Tswana du 14 au 15 octobre 2004
- Rappel Festival Kaay Fecc-Edition 2005

F.6 Creative City Network - Réseau des villes créatives

- Le monde municipal: « L'impact de la culture: de nouvelles approches redéfinissent le rôle de la culture locale »
- Liverpool: La culture met le feu aux poudres de l'économie locale
- R.-U.: Recours à la culture (et aux sports) pour consolider les communautés
- Municipal World: "Culture impact: New approaches redefine the role of local culture"
- Liverpool: Culture win is 'rocket fuel' for Liverpool's economy
- UK: Use culture (and sport) to build stronger local communities

F.7 The Power of Culture - Newsletter - October 2004

- Partnerships between art and the business world in South Africa
- Policy By Donor Countries: Italy
- Another view of contemporary African art
- Cinema in Africa - Five articles on African film
- Partnerships between art and the business world in South Africa

#### F.8 News from AfricanColours Updates (selected news and articles)

- Families
- What We See

#### F.9 GÉOCULTURE - Lettre bimensuelle d'information culturelle internationale.

- \*UNESCO: Employment regimes & social benefit systems of artists around the world
- \*Un patrimoine inestimable en danger - Les manuscrits trouvés à Tombouctou
- \*Les industries culturelles des pays du Sud: enjeux du projet de convention internationale sur la diversité culturelle
- \*Analyse et commentaire de l'avant-projet de convention sur la protection de la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques

#### F.10 MPANEWS (September-October2004)

- 8th edition of ZIFF 2005 - Call for admission
- Dance and theatre workshops and training courses
- Mocambique CulturArte
- South Africa MarketLab
- Music Video Workshop

#### F.11 News from the Cultural Policy List Serve

- Arts boost local economy
- Arts seen as wise investment

#### F.12 From Cyberkaris - Interarts

- Report on Spanish cultural policy

**XXX**

## **A. New Resources on the OCPA Web Site/Ressources nouvelles sur le site internet OCPA**

**A.1 Africa Regional Programme 2004-2007 / Programme régional Afrique 2004-2007**, UNESCO, World Heritage Committee, 19 May 2003, 15 p., WHC.03/27.COM/INF.20C, Annex III.: The Johannesburg Declaration on World Heritage in Africa and Sustainable Development ([PDF documents](#), 62 and 64 kB) [ENG](#) [FRE](#)

\*\*\*

## **A.2 The Swahili version of the strategic document on Cultural Indicators: An African View**

Drafted within the framework of a follow-up to the International Seminar held on this issue (Maputo on 2-5 March 2004), the document was elaborated by the Task Force on Cultural Indicators of Human Development in Africa in its Maputo meeting, which was organised (Maputo, Mozambique, 6-7 August 2004) by OCPA, UNESCO, Interarts and Forum Barcelona 2004.

The proposals took the form of a strategic document on elaborating cultural indicators of human development in Africa. After the English, French and Spanish versions this document is now accessible on the OCPA web site also in Swahili:

[Viashiria vya Kitamaduni vya Maendeleo ya Binadamu: Kuelekea Kwenye Mtazamo wa Kiafrika](#), Maputo, Msumbiji, Machi/Agosti 2004 ([PDF document](#), 44 kB).

\*\*\*

## **B. Cultural events and projects in Africa**

### **B.1 Colloque « Apport des industries culturelles au développement durable des pays du Sud », Ouagadougou, du 3 au 5 novembre 2004.**

Organisé par l'Agence internationale de la Francophonie pour les pays d'Afrique de l'ouest et d'Afrique centrale, le colloque a pour objectifs

- Examiner la contribution des industries culturelles à l'économie des pays en développement; identifier les voies et moyens de quantifier le potentiel économique des industries culturelles;
- Sensibiliser les décideurs politiques au rôle et au potentiel de l'économie de la culture comme un axe fondamentale du développement durable;
- Soutenir la capacité des gouvernements des pays francophones du Sud à intégrer l'économie de la culture dans l'élaboration de leur politique de développement au niveau national et régional.

Contact: [Makaye.Ndongami@francophonie.org](mailto:Makaye.Ndongami@francophonie.org)

\*\*\*

### **B.2 Foire Internationale du Livre de Ouagadougou (FILO) et le Forum des Ecrivains et Intellectuels Francophones**

Du 13 au 20 novembre 2004 se tient à Ouagadougou la cinquième édition de la Foire Internationale du Livre de Ouagadougou(FILO). En marge de la FILO se

tiendra le Forum des Ecrivains et Intellectuels Francophones (17-20 novembre) et la remise du Prix des cinq continents de la Francophonie en partenariat avec l'Agence Intergouvernementale de la Francophonie (AIF). Sous forme de tables-rondes et d'ateliers, d'éminentes personnalités du monde francophone discuteront sur des thèmes inscrits à l'ordre du jour des débats. Le thème général du Forum est: Mondialisation, cultures et développement.

Contact: [mkarantao@univ-ouaga.bf](mailto:mkarantao@univ-ouaga.bf)

\*\*\*

### **B.3 Troisième édition festival Lagunimages (Cotonou, 19- 27 novembre 2004)**

**Thème: « Science, sacré et sorcellerie: d'hier à aujourd'hui.»**

La troisième édition du Festival thématique de films et de télévision dénommé LAGUNIMAGES, aura lieu dans la ville de Cotonou, capitale économique du Bénin, du 19 au 27 novembre 2004.

En organisant ce festival, notre ambition est de devenir un rendez-vous incontournable pour les professionnels africains de la télévision et du cinéma. Notre festival thématique de films et de télévision LAGUNIMAGES se tient tous les deux ans depuis sa première édition d'octobre 2000.

LAGUNIMAGES 2004, à l'instar de l'édition 2002 sera l'occasion de rencontres professionnelles. En effet, au total, trois ateliers sont prévus sur:

- 1 «Concurrence entre télévisions publiques et privées».
- 2 la critique de films;
- 3 l'apprentissage de la profession d'images par les jeunes.

Contact: Monique MBEKA PHOBA, présidente et le Comité d'organisation du festival LAGUNIMAGES; Festival Lagunimages, 072 BP 359 Fifadji, Cotonou.

Email: [lagunimage@yahoo.fr](mailto:lagunimage@yahoo.fr); [moniquephoba@hotmail.com](mailto:moniquephoba@hotmail.com)

\*\*\*

### **B.4 SIAO 2004 du 29 octobre au 7 novembre 2004 à Ouagadougou (Burkina Faso).**

La 9ème édition, qui se tiendra du 29 octobre au 7 novembre 2004, aura pour thème: « Investir dans l'artisanat africain, un secteur émergent ». L'innovation essentielle de cette édition est sans nul doute la présence d'un pavillon du Design qui sera le pôle de l'inspiration, de la création et de la créativité des artisans africains.

Plus d'infos: [www.siao.bf](http://www.siao.bf)

Contact: [sgp@sio.bf](mailto:sgp@sio.bf)

\*\*\*

### **B.5 Festival International de Poésie**

C'est plus de vingt poètes de quinze pays différents qui seront au théâtre Elizabeth Snedon pendant six jours.



Durban va à nouveau se réconcilier avec la poésie lors de cette huitième édition du Festival International de Poésie organisé par le Centre for Creative Arts (CCA) du 18 au 23 octobre 2004. Ce sera l'occasion pendant ces six jours de voir en représentation un peu plus de vingt poètes, venant d'au moins d'une quinzaine de pays différents, au Théâtre Elisabeth Sneddon de l'Université du Natal avec en sus des séminaires, ateliers et plusieurs autres activités et dans différents lieux.

\*\*\*

### **8th Poetry Africa - International Festival of Poets**

During the 6-day festival over 20-poets representing +- 15 countries present & perform nightly at the Elizabeth Sneddon Theatre. Other activities: music & poetry, poetry competitions, poetry workshops in rural & urban areas, & wide-reaching school visits.

Durban will again come alive with poetry during the 8th Poetry Africa 2004 hosted by the Centre for Creative Arts (CCA) from 18-23 Octobre. The six-day poetry festival will feature over twenty poets from approximately sixteen different countries in presentations and performances at the University of Natal's Elizabeth Sneddon Theatre, with seminars, workshops, and other activities at tertiary institutions, schools, and other venues. A special focus on Africa marks this 10-year celebration of democracy in South Africa.

Contact: Centre for Creative Arts, UKZN

[cca@ukzn.ac.za](mailto:cca@ukzn.ac.za)

[www.cca.ukzn.ac.za](http://www.cca.ukzn.ac.za)

\*\*\*

### **B.6 Cape Town Festival- “Celebrating Ubuntu”.**

The theme that is being proposed for the Cape Town Festival for the next three years is “Celebrating Ubuntu”. The context of Celebrating Ubuntu will be addressed in three conferences each with related developmental themes:

- 1 2005: Revisiting Cultural Roots
- 2 2006: Intercultural Learning
- 3 2007: Cultural Transformation

The vision for the Cape Town Festival involves marketing Cape Town as the “Gateway to African Arts and Culture”. The 2005 Festival program will be published on this site towards the end of this year.

<http://www.capetownfestival.co.za/>

\*\*\*

## **C. News about cultural institutions and resources in Africa**

### **C.1 Site du Ministère de la Culture de l'Artisanat et du Tourisme du Bénin**

[http://www.gouv.bj/conseil\\_des\\_ministres/conseil\\_top.php](http://www.gouv.bj/conseil_des_ministres/conseil_top.php)

Le Ministère de la Culture de l'Artisanat et du Tourisme a pour mission la définition et la mise en œuvre de la politique de l'Etat dans les domaines de la Culture, de l'Artisanat et du Tourisme.

A ce titre, il est chargé de:

- Réaffirmer, conformément aux orientations de la charte culturelle nationale, l'identité culturelle du Bénin;
- Assurer l'organisation, la coordination, le fonctionnement, le développement et le contrôle des secteurs culturel, artisanal et touristique;
- Assurer la représentation et la défense des intérêts de l'Etat au sein de divers organismes internationaux à vocation culturelle, artisanale et touristique auxquels a adhéré ou adhérera le Bénin;
- Promouvoir l'information, la formation et l'assistance technique aux acteurs de la culture, aux artisans et aux opérateurs touristiques;
- Assurer le progrès de la condition sociale des acteurs culturels, des artisans et des opérateurs touristiques;
- Assurer la tutelle des établissements et entreprises publics relevant du Ministère

Présentation, Décrets, Organigramme

\*\*\*

## **C.2 Swazi Culture - An Annotated Bibliography**

Compiled by Paiki Muswazi\* and Rose Magagula\*\*

\* Special Collections Librarian, University of Swaziland Libraries, P.Bag 4, Kwaluseni, M201, Swaziland. E-Mail: paiki@uniswacc.uniswa.sz or pmuswazi@yahoo.com

\*\* Cataloguer, University of Swaziland Libraries, P. Bag 4, Kwaluseni, M201, Swaziland. E- Mail: rosef@uniswacc.uniswa.sz or rmagagula@hotmail.com

[Web edited by Kenneth Wilburn; hard copy format adapted to facilitate online reading.]

<http://www.h-net.org/~africa/sources/SwaziBib.html>

\*\*\*

## **C.3 Towards Education for All: key data from Southern and Eastern Africa**

Two recent articles reveal data that sheds new light on relevant strategies for Education for All. The data is a result of research by SACMEQ

- Different pathways to EFA [Download article >](#)

\*\*\*

## **Vers l'éducation pour tous: des clefs pour l'Afrique australe et orientale**

Les chiffres publiés dans deux articles récents ouvrent des pistes pour des stratégies efficaces vers l'éducation pour tous. Ces données statistiques sont le résultat des

recherches du [SACMEQ \(Southern and Eastern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality\)](#)

Éducation pour tous: à chaque pays sa voie [Télécharger l'article](#)

\*\*\*

#### **C.4 Université Ouverte des 5 Continents**

Fondée au début du premier millénaire, Tombouctou (Mali) devint au 18<sup>ème</sup> siècle un centre religieux réputé. C'est dans un souci de rencontre et de transmission que les universités de Bamako et de Paris 8 entendent revisiter Tombouctou à la lumière des grands débats qui agitent le monde contemporain, et avec le soutien de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) organisent, à Tombouctou (Mali), l'Université ouverte des 5 Continents dont la première session se tiendra au Centre Ahmed Baba, où sont conservés les manuscrits anciens.

Elles proposent à une centaine d'étudiants africains de participer du 10 au 18 janvier 2005 à une 1<sup>ère</sup> session consacrée au thème *Penser la diversité culturelle en termes de création et de professionnalisation*.

<http://www.universite-cinq-continents.org/>

\*\*\*

#### **C.5 CHIPAWO NEWS**

The Zimbabwean organization of arts education for development and employment, CHIPAWO (in Zimbabwe) is celebrating its 15<sup>th</sup> anniversary. In the framework of its activities children from age 3 and youth up to age 18 learn to sing, dance, play music, act, make videos and television programmes and work together, communicate, be confident, build through criticism so that

- 1 they all know and appreciate their own culture;
- 2 through the arts, they learn, develop and grow up as balanced, harmonious, whole human beings who in turn help to make a balanced, harmonious, whole society
- 3 they enrich and improve the performing arts of our country and in many cases find fulfilling employment in the arts and related fields

For more information about current activities visit the Newsletter, September 2004 issue is now posted on the site - <http://www.chipawo.co.zw/contents#contents>

\*\*\*

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

#### **D.1 Culture and Public Action: a book and a web site**

The book *Culture and Public Action*, which is sponsored by the World Bank and published in May 2004, contains 16 essays on the role of culture in development co-operation and foreign aid. Most of the authors, who are mainly economists and

anthropologists, take a fairly instrumental view of culture: culture as a factor that you have to take into consideration or as something that can promote or hinder (economic) development.

The somewhat rough-and-ready **website** set up in connection with the *Culture and Public Action* book provides an excellent introduction to it, including summaries of all chapters and pdf versions of the introductory and closing articles. For the diehards, there is a complete (15-hour!) video report of the eponymous conference, which was held in 2002. Finally, there are book reviews (again in pdf form) and a number of useful links: [www.cultureandpublicaction.org](http://www.cultureandpublicaction.org)

Source: <http://www.powerofculture.nl/uk>

\*\*\*

## **D.2 The Web site of the IVth International Congress of Culture and Development (Havana, 6th -9th June, 2005)**

The International Congresses of Culture and Development, held in Havana, Cuba, have offered an important space for analysis, reflection, discussion and exchange relating to current world-wide cultural development and perspectives. Significant topics have been discussed such as the economy, the culture of new technologies, culture, environment and sustainable development, and participation and socio-cultural development.

It is in this process that the Ministry of Culture, supported by UNESCO, UNICEF, O.E.I. and the Convenio Andrés Bello, invites you to participate in the IV International Congress of Culture and Development which will be held in Havana, 6th -9th June, 2005.

The IV Congress will once again offer the opportunity for debate and exchange. Artists, critics, researchers, cultural managers and development agents, along with government authorities, international organizations and institutions, will discuss topics such as cultural policy development and globalization, conservation and restoration of cultural heritage, development of cultural industries; the cultural development of communities, and the training and development of cultural personnel.

<http://www.cultydes.cult.cu/cultydes4/ing/indexing.htm>

\*\*\*

## **D.3 Report of the Congress on Cultural Rights and Human Development (Barcelona 2004)**

This document comprises a summary of the main ideas and conclusions gathered in the course of the Congress and brief outlines of each plenary session and workshops held in Barcelona between 24 and 27 August 2004, in addition to an introduction to the context of the Congress and the full programme of the event.

Consult the report [here](#).

\*\*\*

#### **D.4 Tenth International Seminar of Forum UNESCO – University and Heritage (FUUH), (International Centre for Cultural and Heritage Studies, University of Newcastle, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, 11-16 April 2005)**

UNESCO has in the past years, been engaged in efforts to develop an international network of universities providing courses relating to cultural and natural heritage with a view to promoting greater participation in heritage work on the part of young people.

The tenth international Seminar will be held at the University of Newcastle, United Kingdom, organized by its International Centre for Cultural and Heritage Studies, from 11 to 16 April, 2005. This Seminar will be dedicated to the theme “*Cultural Landscapes in the 21<sup>st</sup> Century: Cultural Landscapes, Laws, Management and Public Participation: Heritage as a Challenge of Citizenship*”.

Queries and/or replies should be addressed to:

Ms Marie-Louise Kerr, e-mail: [forum.unesco@ncl.ac.uk](mailto:forum.unesco@ncl.ac.uk) using the registration form to be found at: <http://www.ncl.ac.uk/unescolandscapes/registration/form.php>

\*\*\*

#### **Xe Séminaire international de Forum UNESCO – Université et patrimoine (FUUP), Université de Newcastle, Newcastle upon Tyne, Royaume-Uni, 11-16 avril 2005**

L'UNESCO a, durant les années passées, accompli des efforts pour développer un réseau international d'universités dispensant des cours dans les domaines du patrimoine, dans l'objectif de promouvoir une plus grande participation des jeunes aux professions liées au patrimoine.

Le Xe Séminaire international se tiendra à l'Université de Newcastle, Royaume-Uni et sera organisé par le Centre international d'études culturelles et de patrimoine (ICCHS) du 11 au 16 avril 2005. Ce Séminaire sera consacré au thème « *Paysages culturels du XXI<sup>e</sup> siècle: Paysages culturels, législations, gestion et participation du public: le patrimoine, défi de la citoyenneté* »

Les correspondances concernant la participation et les communications devront être adressées au Professeur Eduardo Bekinschtein à Mme Marie-Louise Kerr, e-mail: [forum.unesco@ncl.ac.uk](mailto:forum.unesco@ncl.ac.uk) en utilisant le formulaire d'inscription en ligne sur le site:

<http://www.ncl.ac.uk/unescolandscapes/registration/form.php>

\*\*\*

#### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

##### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)  
<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>  
<http://www.amadoo.com/rubrique.php?rid=5>

\*\*\*

## **E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica**

### **Guinée Bissau: Landing Savané: « Olusegun Obasanjo a mis 250 millions pour la Guinée-Bissau »**

Landing Savané, ministre d'Etat, ministre de l'Industrie et de l'Artisanat a conduit, vendredi dernier, à Bissau, une mission conjointe Union africaine-Cedeao. De son retour, il a annoncé que le président nigérian, Olusegun, Obasanjo, président en exercice de l'Union africaine, a offert 500 000 dollars (soit environ 250 000 000 Fcfa aux autorités Bissau Guinéens.

\*\*\*

### **Pan Afrique: Affirmation de l'identité africaine: réinventer le sens africain du multiculturel**

Au moment où on parle de «choc des civilisations qui a toutes les allures d'une guerre des religions au siècle du triomphe de la technologie», il importe pour les peuples africains d'affirmer leur présence dans ce monde de la diversité culturelle. Pour l'intelligentsia africaine, l'Université doit être vue «comme lieu de la réponse au défi d'un monde multi-culturel».

\*\*\*

### **Pan Afrique: Critique cinématographique: naissance d'une fédération africaine**

Une fédération africaine de la critique cinématographique (FACC) a été créée vendredi à Tunis en marge de la 20e édition des Journées cinématographiques. Cette structure regroupe des associations nationales de critiques ainsi que des membres individuels.

\*\*\*

### **Tunisie: Des parcs archéologiques comme pôles de développement économique**

Pendant des décennies, considéré comme champ privilégié de la recherche sur une gloire passée, certes valorisante, mais aussi coûteuse à la conservation et à la mise en valeur, le patrimoine a vécu en l'an 1988 une transition qualitative qui, de charge onéreuse, le transformait en agent économique non seulement susceptible de se prendre lui-même en charge, mais également de participer de manière ...

\*\*\*

### **Bénin: L'artisanat au Bénin: un secteur à valoriser**

Si l'art est l'expression vivante d'un peuple, il serait erroné de croire que les traditions ancestrales et l'art béninois sont à la veille d'être absorbés ou détruits par le modernisme. Non seulement ils s'opposent d'eux-mêmes, mais le gouvernement

les protège. Ainsi, tout comme l'art du Sud Bénin, l'art béninois dans sa globalité a acquis depuis longtemps ses lettres de noblesse.

\*\*\*

### **Pan Afrique: 10e sommet de la francophonie: la culture s'appose à la politique**

Le 10e sommet de la Francophonie que Ouagadougou abrite les 26 et 27 novembre prochains ne sera pas que politique. Il donnera également lieu à de nombreuses manifestations culturelles tant dans la capitale qu'à l'intérieur du pays.

\*\*\*

### **Pan Afrique: Festival Africa fête 2004: un plateau de stars parrainé par Salif Keita**

La quatrième édition du festival Africa fête se déroulera du 29 novembre au 4 décembre prochain à Dakar. Le festival, parrainé cette année par l'artiste malien Salif Keita, rassemblera aussi bien des artistes locaux tels que Omar Pène, Alioune Mbaye Nder, Ass Malick, Ndèye Kassé, Big D, Sarang Kouyaté, Alif, Phillipe Monteiro que des artistes étrangers comme Zao du Congo Brazzaville, Kamaldine, la ...

\*\*\*

### **Bénin: A la découverte de l'association des designers africains; un creuset de valorisation du design «made in Africa»**

La conception des meubles et autres objets pour le confort des humains est un art. Cet art, existe en Afrique et commence à faire parler de lui. L'association des designers africains (Ada) est la dernière trouvaille des acteurs africains de ce secteur.

\*\*\*

### **Côte d'Ivoire: Patrimoine culturel: le trafic illicite épinglé**

Le Ministère de la Culture et de la Francophonie ( MCF) organise les 28 et 29 octobre prochains, un atelier sur le trafic des biens culturels à Grand Bassam.

\*\*\*

### **Pan Afrique: Initiative Afrique 2015: les musiciens au chevet du continent**

Le projet musical " Nous sommes les tam-tams ", initié par le Fonds des Nations Unies pour le Développement (Pnud), réunit dix-huit artistes africains mobilisés pour lutter contre la pauvreté et pour " une génération sans sida " à l'horizon 2015. Le lancement a eu lieu hier au Méridien Président.

\*\*\*

### **Ile Maurice: Festival de Port-Louis: redonner goût à la cité**

Valoriser et redonner vie à la capitale, faire découvrir l'art de vivre mauricien aux touristes, tels sont les principaux objectifs du Festival de Port-Louis. Cette manifestation organisée par le ministère du Tourisme et des Loisirs et la municipalité de Port-Louis se tient aujourd'hui. Anil Gayan, le ministre du

Tourisme et des Loisirs, estime également que l'événement devrait également permettre ...

\*\*\*

### **Bénin: Conservatoire de danses cérémonielles et royales d'Abomey: pour la sauvegarde de notre patrimoine culturel et artistique**

Le patrimoine immatériel que constituent les danses cérémonielles d'Abomey est aujourd'hui en péril. La disparition des détenteurs sans que leurs savoirs et savoir-faire aient été recueillis, conservés et dynamisés va amener les fils de la cité historique à créer le conservatoire des danses cérémonielles et royales d'Abomey.

\*\*\*

### **PanAfrica: Top Musicians to Compose Anti-AIDS Song**

Eighteen top musician from all over Africa have combined forces in response to the appeal launched by the United Nations Development Program (UNDP) to compose and perform a song aimed at involving every member of society in the fight against poverty and HIV/AIDS.

\*\*\*

### **Kenya: What Can Be Done to Save This Language And Culture**

The Kenya Government, if ever it looks at the plight facing the few surviving Yaaku speakers in Mukogodo Forest of Laikipia, can borrow a leaf from what South Africa did with the death of apartheid and emergence of black majority rule. Khomani speakers are part of the San ethnic group, who are indigenous to South Africa.

\*\*\*

### **Zimbabwe: Zim Stone Sculpture Recognised**

IT appears Zimbabwean Shona stone sculpture has reached a level of international acclamation if the recent exhibition by two local artists in Belgium is anything to go by.

\*\*\*

### **Botswana: Musicians Meet Today**

The Botswana Musicians Union (BOMU) has taken firm strides over the past two weeks to rekindle efforts towards the establishment of a working musicians organisation.

\*\*\*

### **Uganda: Where Are Uganda's Artefacts?**

Everything in a museum has historic importance and deserves potent protection. If you have been to the Uganda museum, it may not have impressed you but it still stores all our pieces of ancient memories.

\*\*\*



### **E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

#### **Fin de la conférence des intellectuels africains et de la Diaspora**

**Dakar, Sénégal (PANA)** - La première conférence des intellectuels africains et de la Diaspora a pris fin dans la soirée du 9 octobre à Dakar sur une note d'espoir d'un lendemain meilleur pour l'Afrique.

On rappelle que six thèmes ont été abordés à cette conférence qui a débuté jeudi dernier: le panafricanisme au 21<sup>è</sup> siècle; la contribution des intellectuels d'Afrique et de la diaspora à la consolidation de l'intégration africaine au 21<sup>è</sup> siècle; les relations entre l'Afrique et ses Diasporas; l'identité africaine dans un contexte multiculturel; la place de l'Afrique dans le monde et l'Afrique, la science et la technologie: enjeux et perspectives. **Dakar - 09/10/2004**

<http://www.panapress.com/newslatf.asp?code=fre061773&dte=09/10/2004>

\*\*\*

#### **Naissance de l'Union arabe des activités culturelles et scientifiques de jeunes**

L'Union arabe des activités culturelles et scientifiques de jeunes dont le siège sera à Tripoli, en Libye, est officiellement née à Alger samedi dernier. Ce projet est une initiative de participants au camp de jeunes Arabes organisé à Zéralda. **12/10/2004**

\*\*\*

#### **Ouverture d'un conservatoire des arts et métiers à Bamako**

**Bamako, Mali (PANA)** - Le Conservatoire des arts et métiers multimédia Balla Fasséké Kouyaté, du nom d'un virtuose malien de la Cora, a ouvert lundi ses portes à Bamako sous la présidence du ministre malien de la Culture, Cheick Oumar Sissoko, a appris la PANA de bonne source. **19/10/2004**

\*\*\*

#### **Réflexion sur le projet national de politique culturelle**

**Ouagadougou, Burkina Faso (PANA)** - Une centaine d'universitaires, d'hommes de lettres, de promoteurs culturels privés, de représentants de l'administration et d'artistes, ont entamé ce lundi à Ouagadougou, une réunion en vue de valider le document de politique culturelle défini par les différents acteurs (Etat, Société civile et collectivités territoriales). **18/10/2004**

\*\*\*

#### **Fin au Cameroun de la 16<sup>ème</sup> édition de "Lire en fête"**

**Douala, Cameroun (PANA)** - La 16<sup>è</sup> édition de "Lire en fête", un programme organisé par le Centre culturel français (CCF) de Yaoundé sur le thème "Ecrire au Cameroun aujourd'hui" a pris fin samedi dans la capitale camerounaise. **18/10/2004**

\*\*\*

#### **L'UNESCO invitée à soutenir les langues nationales africaines**

**Paris, France (PANA)** - Le principe d'un soutien de l'UNESCO aux langues nationales africaines a été retenu jeudi à Paris lors de la 170<sup>ème</sup> session du conseil

exécutif de l'organisation, a appris la PANA samedi à Paris auprès d'un participant aux travaux. **16/10/2004**

\*\*\*

**Les producteurs du cinéma africain veulent promouvoir le 7ème Art**

**Bamako, Mali (PANA)** - Une vingtaine d'administrateurs, de producteurs, de distributeurs et d'exploitants de cinéma du Bénin, du Burkina-Faso, du Cameroun, de Guinée, du Mali, du Sénégal et de France, participent depuis mercredi, à une rencontre internationale axée sur la promotion du cinéma africain, a-t-on, appris auprès du ministère malien de la Culture. **14/10/2004**

\*\*\*

**Les photographes africains se rencontrent à Bamako en décembre**

**Bamako, Mali (PANA)** - La 6ème édition des Rencontres de la photographie africaine se tiendra à Bamako du 15 novembre au 15 décembre prochain, a révélé mercredi dans la capitale malienne, le directeur général de la Maison africaine de la photographie, M. Moussa Konaté. **13/10/2004**

\*\*\*

**Réunion du comité du patrimoine mondial en Afrique en juin 2005**

**Paris, France (PANA)** - Le comité de la Convention internationale pour la protection du patrimoine mondial se réunira pour la première fois depuis 1972 en Afrique en juin prochain à Durban, en Afrique du Sud, a annoncé vendredi à Paris, Michael Omelewa, président de la Conférence générale de l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO). **08/10/2004**

\*\*\*

**L'AFROMET réclame les trésors éthiopiens volés par les Anglais**

**Addis-Abeba, Ethiopie (PANA)** - L'Association pour la restitution des trésors éthiopiens de Maqdala (AFROMET) a remis jeudi à Addis-Abeba une lettre au Premier ministre britannique, Tony Blair, lui demandant de restituer à l'Ethiopie des oeuvres volés par des soldats britanniques il y a plus de 130 ans. **08/10/2004**

\*\*\*

**World Bank props Tunisian museums**

**Tunis, Tunisia (PANA)** - The World Bank has allocated funds for hiring Lord Cultural Resources, a museum and heritage consultancy in a move to boost Tunisia's cultural industry, sources indicated here. **19/10/2004**

\*\*\*

**African photographers to meet in Bamako**

**Bamako, Mali (PANA)** - The 6th African Photography Meeting will hold in Bamako from 15 November to 15 December on the theme 'Another World', Maison africaine de la photographie director general Moussa Konate confirmed here Wednesday. **13/10/2004**

\*\*\*

**Producer plans 6mn euro cinematography center for Tunis**

**Tunis, Tunisia (PANA)** - Tunisian producer Tarak Ben Ammar has announced plans to construct a six million euro cinematography center in Gammarth, a northern suburb of Tunis. **13/10/2004**

\*\*\*

**Ethiopians demand return of looted treasures from UK**

**Addis Ababa, Ethiopia (PANA)** - Ethiopian campaigners Thursday asked visiting British Prime Minister Tony Blair to return a haul of gold crowns, illuminated manuscripts and sacred altar slabs stolen by British military over 130 years ago. **07/10/2004**

\*\*\*

**Libya hosts meeting on advancement of Arabic language**

**Tripoli, Libya (PANA)** - The Consultative Scientific Council of the Arab Educational, Cultural and Scientific Organisation (Alesco) convened a meeting here Sunday to discuss preservation of the Arabic language. **03/10/2004**

\*\*\*

**F. Info from newsletters and information services**

**F.1 News digest from WebWorld, the website of UNESCO's Communication and Information Sector**

WSIS Follow-up Conference on Media in Africa and the Arab States

07-10-2004 (UNESCO) - The role and place of the media in the Information Society in Africa and the Arab States will be on the agenda of an international conference that the International Network of UNESCO Chairs in Communications (ORBICOM) and the government of Morocco are organizing in Marrakech from 22 to 24 November 2004.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL\\_ID=17341&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=17341&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

**F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

**Who's Your Contact In Arts And Education?**

Do you know someone who has significant responsibility for national arts and education programs in your country? It might be a member of staff working on arts and education policies, programs or research, an external expert who provides advice when required, or simply the person in your country with the best overview of arts in education for 'at risk' children. If so, please could you provide the contact information outlined in the link below? IFACCA is collaborating with UNESCO and the Australia Council in developing an international compendium of **research** on the impact of the arts in the education of marginalised or 'at risk' children.

\*\*\*

### **Ghana Pledges Support For Culture Trust Fund**

All Africa, Monday, October 11, 2004 (Ghana)

The President, Mr. John Agyekum Kufour has announced that, government in recognition of the great creative potential of Ghanaians has approved a request by the National Commission on Culture for the establishment of a Culture Trust Fund.

"Government has pledged an amount of \$1m as seed capital for the Culture Trust Fund, and it is my pleasure to announce that an initial fund of €2.5b has already, been released to enable the Commission complete the necessary modalities for setting up the Trust," he disclosed. [More](#)

\*\*\*

### **18th Symposium On Ethnomusicology**

International Library of African Music, Grahamstown - South Africa, Thursday, October 21, 2004 - Saturday, October 23, 2004

[info@ifacca.org](mailto:info@ifacca.org)

[IFACCA web site](#)

\*\*\*

### **F.3 Development Gateway**

#### **Smithsonian Fellowships for Theorizing the Economics of Cultural Heritage**

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1012645~intcmp=0001>

Rockefeller Foundation Humanities Fellows at the Smithsonian Institution Center for Folklife and Cultural Heritage will help expand and refine the theoretical framework for cultural heritage to include grassroots voices. Reflecting the perspectives of civil society groups, public cultural organizations, and academic specialists, fellows' work will inform dialogues and practice across social, political, and disciplinary boundaries, as well as indicate future directions for policy. In the coming year, fellows will be supported to carry out original thinking and writing on economic pursuits within the context of cultural heritage. Approximately half of the fellows will be drawn from outside the United States and practitioners and cultural activists are encouraged to apply. **The deadline for letters of interest is January 14, 2005.** For further information visit the website.

[http://www.folklife.si.edu/opportunities/fellowships\\_RF.html](http://www.folklife.si.edu/opportunities/fellowships_RF.html)

\*\*\*

#### **Cultural Industries Sectoral Advisory Group on International Trade**

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1012489~intcmp=0001>

"An International Agreement on Cultural Diversity: A Model for Discussion" was prepared in 2002 by Canada's Cultural Industries Sectoral Advisory Group on International Trade (SAGIT). This document (pdf file) presents a model for managing the "interface between ...

\*\*\*

## **F.4 Africultures**

### **CAURI - Coopération pour l'émergence d'une économie musicale équitable et durable 2004 - 2005 - 2006 Europe / Afrique Centrale et Australe**

CAURI est un ensemble de modules de coopération régionale décentralisée entre l'Europe et l'Afrique Centrale et Australe dans le domaine des musiques actuelles, des arts électroniques, plus largement de l'émergence artistique urbaine, s'appuyant sur trois/quatre villes partenaires.

CAURI regroupe de manière articulée les opérations suivantes, sur une période d'au moins trois ans, toutes destinées à des stagiaires de l'ensemble du continent, à raison d'un "aller-et-retour" par an (une session en Afrique, et une session à Marseille):

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=3592](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=3592)

\*\*\*

### **Pharaon- Exposition à Paris du 15 octobre au 20 avril**

Pharaon, maître de la terre et de l'univers, Dieu parmi les Dieux et homme protégé des Dieux, roi aux pouvoirs sans limites sur les terres de la vallée du Nil, du Soudan à la Basse Egypte.

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=3157](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=3157)

\*\*\*

### **Les dirigeants et les intellectuels africains face aux Peuples et à l'Histoire**

Message de la Société Savante Des Encyclopédistes Africains et du Conseil Mondial de la Diaspora Panafricaine

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_murmure&no\\_murmure=1780](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_murmure&no_murmure=1780)

\*\*\*

### **Prix suisse des radios du sud 2004**

à la Radiodiffusion nationale du Burkina Faso

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_murmure&no\\_murmure=1778](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_murmure&no_murmure=1778)

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

### **Festival du peuple Tswana du 14 au 15 octobre 2004**

Deux jours dédiés au peuple Tswana par le Centre Culturel Franco-Namibien de Windhoek

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=580>

\*\*\*

### **Two-day Festival dedicated to Tswana People at the French- Namibian Cultural Centre**

The Tswana People are the ethnic majority of Botswana. Slightly less than ten thousand Tswanas live in Namibia, mainly in the Kalahari around Aminuis. The FNCC has decided to propose special events about this People during 2 days.  
<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=580&lang=en>

\*\*\*

### **Rappel Festival Kaay Fecc-Edition 2005**

Dans le cadre de la programmation du festival Kaay Fecc 2005 qui se déroulera à Dakar du 1er au 5 juin 2005, l'Association Kaay Fecc vous invite à déposer vos demandes de participation:

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=360>

\*\*\*

## **F.6 Creative City Network - Réseau des villes créatives**

### **Le monde municipal: « L'impact de la culture: de nouvelles approches redéfinissent le rôle de la culture locale »**

Deux articles traitant des villes et de la classe créative font la une de l'édition actuelle de Municipal World. On y traite notamment de la mise en oeuvre d'alliances stratégiques pour la culture; de la relation municipalités – archéologie; de la désignation d'Owen Sounds comme Capitale culturelle; ainsi qu'une perspective sur « Édifices anciens – Nouvelle vocation » qui identifie les principes dont il faut tenir compte lors de l'aménagement d'un édifice patrimonial pour un usage culturel (d'après la présentation de Bill DeGrace lors de la Conférence 2003 du Réseau des villes créatives à St. John's).

\*\*\*

### **Liverpool: La culture met le feu aux poudres de l'économie locale**

Dans la foulée de sa nomination en tant que « Capitale culturelle » d'Europe, la ville de Liverpool vit une période de grande prospérité économique; le nombre de conférences, de réservations d'hôtel et d'appels d'investisseurs est à la hausse. [Lire l'article](#)

\*\*\*

### **R.-U.: Recours à la culture (et aux sports) pour consolider les communautés**

Le département de la Culture, des Médias et des Sports du Royaume-Uni Vient de publier Bringing Communities Together Through Sport and Culture, un petit dépliant qui regorge d'informations pratiques et de conseils à l'intention des administrateurs locaux et divers organismes pour savoir comment avoir recours à la culture et aux sports pour favoriser la cohésion des communautés.

[http://www.culture.gov.uk/global/press\\_notices/archive\\_2004/dcms120\\_04.htm](http://www.culture.gov.uk/global/press_notices/archive_2004/dcms120_04.htm)

\*\*\*

### **Municipal World: “Culture impact: New approaches redefine the role of local culture”**

The current issue of Municipal World magazine features articles on cities and the creative class, building alliances for culture, archeology and municipalities, Owen Sound's cultural capital designation, and “Old buildings, new uses” on principles to

consider when reusing heritage buildings for cultural uses (based on Bill DeGrace's presentation at the 2003 Creative City Network conference in St. John's).

\*\*\*

### **Liverpool: Culture win is 'rocket fuel' for Liverpool's economy**

After being named Europe's "Capital of Culture," the city of Liverpool is experiencing an economic boom, including significant increases in conferences, hotel bookings, and investment inquiries.

[http://icliverpool.icnetwork.co.uk/0100news/0100regionalnews/tm\\_objectid=14689303&method=full&siteid=50061&headline=culture-win-is--rocket-fuel--for-liverpool-s-economy-name\\_page.html](http://icliverpool.icnetwork.co.uk/0100news/0100regionalnews/tm_objectid=14689303&method=full&siteid=50061&headline=culture-win-is--rocket-fuel--for-liverpool-s-economy-name_page.html)

(By Andy Kelly, Liverpool Daily Post, September 27, 2004. Reported by U.S. Center for Art and Culture.)

\*\*\*

### **UK: Use culture (and sport) to build stronger local communities**

The UK Department for Culture, Media and Sport has recently published *Bringing Communities Together Through Sport and Culture*, a booklet providing practical advice to local authorities and other organizations on how to use culture and sport in their areas to build community cohesion.

[http://www.culture.gov.uk/global/press\\_notices/archive\\_2004/dcms120\\_04.htm](http://www.culture.gov.uk/global/press_notices/archive_2004/dcms120_04.htm)

(News release, UK Department for Culture, Media and Sport, September 23, 2004. Reported by IFACCA.)

[www.creativecity.ca](http://www.creativecity.ca)

[info@creativecity.ca](mailto:info@creativecity.ca)

\*\*\*

## **F.7 The Power of Culture - Newsletter - October 2004**

### **Partnerships between art and the business world in South Africa**

In the post-apartheid world of South Africa, little money has been available for the arts. Business and Arts South Africa is now trying to bring together the business world and the art world.

<http://www.powerofculture.nl/uk/current/2004/october/danby.html>

\*\*\*

### **Policy By Donor Countries: Italy**

Italian cultural policy revolves around the preservation of the 'beni culturali', the cultural heritage. This is not so surprising, as Italy is an expert in this field: it is a country that houses the legacy of its rich artistic past. The extensive involvement of private organisations in the arts is typically Italian too.

<http://www.powerofculture.nl/uk/policy/italy.html>

\*\*\*

### **Another view of contemporary African art**

Not the context but the work of art itself forms the basis for the Africa Remix exhibition of contemporary African art. The exhibition tries to answer the question:

'What is contemporary African art?', without seeking refuge in the usual ethnic or geographic classifications or in the usual approach of grouping works by discipline.  
<http://www.powerofculture.nl/uk/current/2004/october/africaremix.html>

\*\*\*

### **Cinema in Africa - Five articles on African film**

[http://www.powerofculture.nl/uk/specials/cinema\\_in\\_africa/index.html](http://www.powerofculture.nl/uk/specials/cinema_in_africa/index.html)

\*\*\*

### **Partnerships between art and the business world in South Africa**

The Durban Meeting of the BASA- Business and Arts South Africa

Contact: The Power of Culture [kvc@support.nl](mailto:kvc@support.nl)

Web site: <http://www.powerofculture.nl/uk>

\*\*\*

### **F.8 News from AfricanColours Updates (selected news and articles)**

<http://www.africancolours.net/>

#### **Families**

Families in art are a common feature in Zimbabwe arts industry with the sculpture genre boasting tens of families making a living out of it, the Takawiras, the Mukomberanwas, the Gutsas, Masayas, the Mutekis, the NyanhanoFamily

<http://zimbabwe.africancolours.net/content/3698>

\*\*\*

#### **What We See**

Zwelethu Muthethwa combs the African landscape for images, his eyes waiting to be seduced by things unusual but profound in meaning, he does it with the realization that he is not an African photographer, but an international photographer from Africa.

<http://southafrica.africancolours.net/content/3566>

AfricanColours: <http://www.africancolours.net/search;cvb@africancolours.com>

\*\*\*

### **F.9 GÉOCULTURE - Lettre bimensuelle d'information culturelle internationale.**

#### **\*UNESCO: Employment regimes & social benefit systems of artists around the world**

UNESCO publishes information on the status of artists in 52 countries. The UNESCO World Observatory on the Social Status of the Artist has gathered information on employment regimes, statutes, legislation and social benefit systems for artists in 52 different countries around the world.

\*\*\*

**\*Un patrimoine inestimable en danger** - Les manuscrits trouvés à Tombouctou



A l'orée du Sahara et à quelques encablures du fleuve Niger, Tombouctou, au Mali, a longtemps été une cité fermée aux Européens. Carrefour commercial à l'époque des caravanes, elle fut aussi le siège d'une intense vie intellectuelle. Au cours de cet âge d'or, des milliers de livres ont été écrits à la main puis abandonnés à la poussière du désert. On commence à les exhumer. De la nuit de l'oubli émerge ainsi une passionnante histoire de l'Afrique jusqu'à présent ignorée.

\*\*\*

### **\*Les industries culturelles des pays du Sud: enjeux du projet de convention internationale sur la diversité culturelle**

Ce rapport d'étude, établi pour le compte de l'Agence Intergouvernementale de la Francophonie (AIF) et du Haut Conseil de la Francophonie, par M. Francisco d'Almeida et Mme Marie Lise Alleman, en collaboration avec M. Bernard Miège et M. Dominique Wallon, est, selon ses rédacteurs, "le fruit de la première tentative à visée globale pour cerner le poids économique des industries culturelles dans les pays du Sud.

\*\*\*

### **\*Analyse et commentaire de l'avant-projet de convention sur la protection de la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques**

M. Ivan Bernier, professeur associé à la Faculté de droit de l'Université Laval de Québec-Canada, membre du groupe d'experts indépendants de l'UNESCO, août 2004 - 2004/08. Dans cette étude réalisée à la demande de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF), M. Bernier, circonscrit d'emblée l'objet de la Convention: "La Convention doit porter sur "la protection de la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques". La finalité de la Convention n'est donc pas la protection de la diversité culturelle entendue au sens large, mais la protection d'un aspect précis de cette diversité culturelle qui est la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques.

<http://www.geoculture.info/index.php?action=presentation&=info@geoculture.info>

\*\*\*

### **F.10 MPANEWS (September-October2004)**

The first issue of the newsletter from MPA (Music and performing arts department) within ZIFF- Festival of the Dhow Countries" (Zanzibar). ZIFF has grown up since it started as a Film Festival with some music entertainment, it is today East Africa's and probably Central Africa largest MultiArtsFestival and cultural resource centre.

\*\*\*

### **8th edition of ZIFF 2005 - Call for admission**

We will now start to receive submissions for next years' festival 8th edition of ZIFF — Festival of the Dhow Countries. Take a look at the website for further information [www.ziff.or.tz](http://www.ziff.or.tz)

\*\*\*

### **Dance and theatre workshops and training courses**

MPA will organize a contemporary dance workshop during February 2005, interested participants and partners should contact [johan.wallin@or.tz](mailto:johan.wallin@or.tz) for further information

\*\*\*

**Senegal Jant-Bi** managed by Germaine Acogny and Helmut Voight have created a fantastic space for dance and art. Jant-Bi is hosting a three month professional dance workshop, applications and practical information contact [jant-bi@sentoo.sn](mailto:jant-bi@sentoo.sn) or [jant-bi.acogny@wanadoo.fr](mailto:jant-bi.acogny@wanadoo.fr) applications should be sent as soon as possible.

\*\*\*

**Mocambique CulturArte** a contemporary dance organization facilitating international dance workshop in Maputo, for more information contact [culturarte@culturarte.org.mc](mailto:culturarte@culturarte.org.mc)

\*\*\*

**South Africa MarketLab**, Market Theatre probably the most known theatre space in Africa, recognized during apartheid as the place where everybody had the right to speak, today a driving force in artistic excellence and with the training space Marketlab "The Lab" they have created a two year theatre training course possible to apply for now more info [www.markettheatre.co.za](http://www.markettheatre.co.za)

\*\*\*

**Music Video Workshop** MPA and ZIFF Film department is finalizing the planning of a Music Video Workshop for professionals and beginners, interested parties should contact Sara Taub-Arvidsson at [sara@taub.se](mailto:sara@taub.se)

\*\*\*

## **F.11 News from the Cultural Policy List Serve**

### **Arts boost local economy**

*Denver Post*, 10/7/2004

"Metro Denver's cultural institutions pumped nearly \$500 million in 'new' money into the local economy last year, a study released Wednesday by the Colorado Business Committee for the Arts says."

<http://www.denverpost.com/Stories/0,1413,36~33~2450700,00.html>

\*\*\*

### **Arts seen as wise investment**

*Wisconsin State Journal*, 10/13/2004

"Artists seeking federal funding traditionally have to battle critics who argue the money can be better invested elsewhere. On Tuesday at the Wisconsin Arts Congress at the Overture Center for the Arts, artists and civic leaders challenged that reasoning, asserting that investments in the arts lead to tangible economic returns."

<http://www.madison.com/wsj/home/biz/index.php?ntid=13919&ntpid=2>

[center@culturalpolicy.org](mailto:center@culturalpolicy.org)

<http://www.culturalpolicy.org/>

\*\*\*

## **F.12 From Cyberkaris - Interarts**

### **Report on Spanish cultural policy**

In the framework of the Compendium Project of Cultural Policies in Europe from the European Council and ERICarts, it has been published a provisional report about "Cultural policy in Spain". The report has been edited and coordinated by the Royal Institute elcano of International and Strategic Studies (Madrid) with contributions from different universities and foundations. The report starts with a historical perspective of the cultural policies and instruments. It also begins presenting the main objectives of the report and the cultural policies guidelines, as well as debating questions, regulations, funding and it concludes this report with an exhaustive list of sources, from important documents and links. You can see the document only in Spanish at: <http://www.culturalpolicies.net/download.htm> Grau, or at (+34) 934 877 022. [www.interarts.net](http://www.interarts.net) [cyberk@interarts.net](mailto:cyberk@interarts.net)  
<http://www.interarts.net>.

**XXX**

**Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA listserve, data base, documentation centre and web site!**

**Thank you for your interest and  
co-operation**